

## (通訳案内士情報 ホームページ掲載内容)

登録年 [Year of Registration]	2013年		
名前(日本語)	早出 正		
名前(英語) [Name]	Tadashi Sode		
性別 ※○で囲んで下さい [Gender]	男 <input checked="" type="radio"/> Man      女 <input type="radio"/> Woman		
連絡先<電話> [Telephone]	+81-739-42-2881, +81-80-3442-4285		
連絡先<メールアドレス> [E-mail]	tadashisode@iwatchonline.com		
紹介HP等のリンク [Web page]	ekumano.blogspot.jp		
ガイドエリア	特区通訳案内士 ※○で囲んで下さい [Guide Area]	高野山 Koyasan	熊野 (滝尻〜本宮 ・ 那智勝浦 ・ 新宮) Kumano ( Takjiri ~ Hongu ・ Nachikatsuura ・ Shingu )
	特区通訳案内士	具体的なガイドエリアがある場合は記入して下さい 中辺路、白浜、田辺地域	
		上記の内容を英語に翻訳して下さい [Details Guide Area] Nakahechi Route, Shirahama Area, Tanabe Area	
	通訳案内士(国家資格)	案内可能な地域	
		上記の内容を英語に翻訳して下さい [Guide Area]	
自己PR(日本語) 100文字以上200文字以内 ※案内をするにあたって、ご自身の長所となる点についてご記入下さい。	私は現在白浜在住で、海外赴任歴20年(アメリカ、香港、中国)、リタイヤーです。また茶道(裏千家)マスターです。日本文化にも精通しており豊富な海外経験を踏まえ海外からの皆さんに日本文化の違いについてもお話ができると思います。		
自己PR(英語) 上記の内容を英語に翻訳して下さい [Self - Promotion]	Living in Shirahama ,20years of overseas living experience (U.S.A., Hong Kong, China), Retired. I have been a master of Tea Ceremony of Urasenke for over twenty years. Guest will be able to talk about Japanese culture with me.		
料金 [Fee]	Half day(4hrs)	10,000	yen
	Full day(8hrs)	15,000	yen
料金についての特記事項がある場合はご記入下さい	コースにより価格を決定します。		
上記の内容を英語に翻訳して下さい [Note]	Subject to designed couce.		